

Título de la tesis: PRACTICAS Y ESTRATEGIAS DE REPRESENTACION CULTURAL Y RELACIONES DE PODER EN LAS PRODUCCIONES LITERARIAS CHICANAS

Autora: Prof. Cecilia Esther Saleme de Dip

Grado alcanzado: Doctora en Humanidades (Área Lingüística)

Directora de tesis: Dra. María Eugenia Orce de Roig (UNT)

Fecha de defensa de la tesis: 19/03/2015

Resumen de Tesis en español:

La doctoranda Cecilia Esther Saleme presenta como objeto de estudio de este trabajo de tesis a la cultura chicana, a las estrategias que utiliza para hacer visible su otredad y los caminos que ha seguido en pos del empoderamiento y del reconocimiento. Por medio del análisis de textos literarios escritos en Inglés y en Español, en Spanglish y en caló, muestra las representaciones de las tensiones y cruces entre el poder hegemónico anglocéntrico estadounidense y una comunidad subalterna, la chicana.

Define a la frontera desde diferentes perspectivas –natural, cultural, semiótica, lingüística- muestra su importancia y las identificaciones que origina. Parte de la construcción del etnocentrismo anglófono, un “nosotros” que conlleva la exclusión de esos que no responden a determinadas características, y de “otros”, los chicanos, identidad política estratégica que defiende sus derechos de participación, y que critica los proyectos identitarios homogeneizantes, que pretenden mantenerse inalterables y están territorialmente fijados.

Saleme focaliza, como fenómeno sociolingüístico, al chicano y a la chicana -figura muy particular que permitirá visibilizar las experiencias familiares y la evolución socio-cultural del grupo-, hablantes híbridos, bilingües o plurilingües de las comunidades fronterizas y de las zonas de contacto. Examina en su literatura las representaciones que metafORIZAN los conflictos internos que afronta la sociedad multicultural estadounidense, para desentrañar, mediante diferentes análisis -lingüístico, histórico, antropológico- el cuestionamiento a la supremacía del discurso dominante de la población monolingüe anglófona y la evolución hacia el empoderamiento identitario y el reconocimiento como una comunidad diferenciada de los Estados Unidos.

Por la seriedad con que se ha encarado y llevado a cabo, la multiplicidad de perspectivas desde donde se ha focalizado al objeto de estudio, este trabajo de tesis constituye un aporte valioso y original al conocimiento de una de las minorías más importantes que conforman el mosaico cultural que constituye la identidad estadounidense.

Mail de contacto: saleme.cecilia@gmail.com